

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL DE LEGISLATION

A — N° 39

9 mars 2009

Sommaire

Règlement grand-ducal du 6 mars 2009 déterminant les localités de vote qui ne sont pas chef-lieu de commune page 540

**Règlement grand-ducal du 6 mars 2009 déterminant les localités de vote
qui ne sont pas chef-lieu de commune.**

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu l'article 54 de la loi électorale modifiée du 18 février 2003;

Vu l'article 2 de la loi du 12 juillet 1996 portant réforme du Conseil d'Etat et considérant qu'il y a urgence;

Sur le rapport de Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat, et de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. Lors des élections législatives, européennes et communales les électeurs ayant leur domicile électoral dans les localités énumérées à la 3^{ème} colonne du tableau annexé au présent règlement votent dans les localités de vote déterminées à la 2^{ème} colonne dudit tableau.

Les électeurs qui ont leur domicile électoral dans les localités non énumérées à la 3^{ème} colonne du tableau votent au chef-lieu de leur commune.

Art. 2. Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat, et Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent règlement qui sera publié au Mémorial.

*Le Premier Ministre,
Ministre d'Etat,
Jean-Claude Juncker*

Rome, le 6 mars 2009.
Henri

*Le Ministre de l'Intérieur et
de l'Aménagement du Territoire,
Jean-Marie Halsdorf*

ANNEXE: Tableau

1 CHEFS-LIEUX DE COMMUNE	2 LOCALITES DE VOTE	3 LOCALITES DU DOMICILE ELECTORAL
1^{ère} circonscription:		
Canton de Capellen		
Bascharage	Bascharage Hautcharage Linger	Bascharage Bascharage-Gare Bascharage-Bomicht Bommert Hautcharage Linger
Clemency	Clemency Fingig	Clemency Neudrisch Schockmühle Fingig Nachtbann
Dippach	Bettange Dippach Schouweiler	Bettange Dippach Schouweiler Sprinkange
Garnich	Garnich Dahlem Kahler	Garnich Dahlem Hivange Kahler
Hobscheid	Eischen Hobscheid	Eischen Hobscheid

Kehlen	Kehlen Keispelt Nospelt Olm	Brameschhof Kehlen Quatre-Vents Val des Oseraies Zone industrielle Dondelange Durrenthal Keispelt Meispelt Nospelt Olm
Koerich	Koerich	Goebange Goetzingen Koerich
Kopstal	Bridel Kopstal	Bridel Bürgerkreuz Kahlscheuer Rodenhof Kopstal
Mamer	Cap Holzem Mamer	Cap Capellen Capellen-Gare Holzem Holzem-Moulin Berenthal Biren Gaaschtmühle Mamer Neumaxmühle Pfaffenbrouch Wiltzermühle
Septfontaines	Septfontaines	Greisch Leesbach Roodt Simmerfarm Klaushaff Lauterbour Septfontaines Simmerschmelz
Steinfort	Hagen Kleinbettingen Steinfort	Hagen Grass Kleinbettingen Schwarzenhof Steinfort
Canton d'Esch		
Bettembourg	Bettembourg Huncherange Noertzange	Bettembourg Abweiler Fennange Huncherange Noertzange

Differdange	Differdange Differdange-Fousbann Niedercorn Oberkorn	Differdange Lasauvage Kuelesgrond Differdange-Fousbann Niedercorn Fond de Gras Oberkorn
Dudelange	Dudelange	Dudelange
Esch-sur-Alzette	Esch-sur-Alzette	Esch-sur-Alzette
Frisange	Aspelt Frisange Hellange	Aspelt Krockelshof Frisange Hellange
Kayl	Kayl Tétange	Kayl Tétange
Leudelange	Leudelange	Leudelange Leudelange-Gare
Mondercange	Bergem Mondercange Pontpierre	Bergem Lameschmühle Foetz Mondercange Pontpierre
Pétange	Lamadelaïne Pétange Rodange	Lamadelaïne Pétange Rodange Ferme rouge
Reckange-sur-Mess	Reckange-sur-Mess	Ehlinge Limpach Pissange Reckange-sur-Mess Roedgen Wickrange
Roeser	Roeser Crauthem Berchem Bivange Peppange	Roeser Crauthem Berchem Bivange Jeanmathiashof Kreuzhof Poudrerie Livange Peppange
Rumelange	Rumelange	Rumelange
Sanem	Belvaux Ehlerange Sanem Soleuvre	Belvaux Ehlerange Sanem Soleuvre
Schifflange	Schifflange	Schifflange

2ⁱème circonscription:		
<i>Canton d'Echternach</i>		
Beaufort	Beaufort	Beaufort Dillingen Grundhof
Bech	Bech Altrier	Bech Geyershof Grassenberg Altrier Blumenthal Hemstal Hersberg Graulinster Kinsickerhof Kobenbour Kreutzenhoecht Rippig-Marscherwald Zittig Zittig-Moulin
Berdorf	Berdorf Bollendorf-Pont	Berdorf Kalkesbach Bollendorf-Pont Grundhof Weilerbach
Consdorf	Consdorf Scheidgen	Breidweiler Consdorf Consdorf-Moulin Colbette Crispent Gemenerhof Kalkesbach Marscherwald Melicksheck Osterholz Stoppelhof Wolpert Wolperhof Altrodeschhof Juckenfeld Michelshof Neurodeschhof Rosswinklerhof Scheidgen Theinshof
Echternach	Echternach	Echternach Bel Air Felsbuch Felsmühle Kefferbour

		Lauterborn Lauterborn-Moulin Lutschen Melicksberg Melickshof Neumühle Nonnenmühle Oligsmühle Rodenhof Specksmühle Thoul Wann
Mompach	Born Mompach	Born Born-Moulin Moersdorf Boursdorf Givenich Herborn Lilien Mompach
Rosport	Osweiler Rosport Steinheim	Dickweiler Fromburg Osweiler Paffenberg Giesenborn Girst Girsterklaus Hinkel Michelsberg Schiltzhaus Rosport Steinheim
Waldbillig	Christnach Haller Waldbillig	Christnach Freckeisen Oligsmühle Grundhof-Château Haller Harthof Niesenthal Kelleschhof Mullerthal Savelborn Waldbillig
Canton de Grevenmacher		
Betzdorf	Betzdorf Olingen	Betzdorf Berg Betzdorf-Moulin Olingen Banzelt

	Mensdorf Roodt-sur-Syre	Mensdorf Haupeschkaff Roodt-sur-Syre
Biwer	Biwer	Biwer Biwerbach Boudler Boudlerbach Breinert Brouch Hagelsdorf Wecker Wecker-Gare Weydig
Flaxweiler	Flaxweiler Gostingen Niederdonven	Buchholz Flaxweiler Berghof Beyren Gostingen Niederdonven Oberdonven
Grevenmacher	Grevenmacher	Grevenmacher
Junglinster	Beidweiler Bourglinster Godbrange Gonderange Junglinster	Beidweiler Eschweiler Bourglinster Eisenborn Imbringen Altlinster Godbrange Gonderange Rodenbourg Blumenthal Graulinster Junglinster
Manternach	Berbourg Manternach	Berbourg Berburgerwald Lellig Manternach Munschecker Papeterie Schorenshof
Mertert	Mertert Wasserbillig	Mertert Wasserbillig
Wormeldange	Ehnen Machtum Wormeldange	Ehnen Ahn Machtum Dreiborn Kapenacker Wormeldange Wormeldange-Haut

Canton de Remich		
Bous	Bous Erpeldange	Assel Bous Rolling Erpeldange
Burmerange	Burmerange Elvange	Burmerange Emerange Froumillen Weidemillen Elvange
Dalheim	Dalheim Filsdorf	Buchholzerhof Dalheim Heidscheuerhof Hunnenbusch Filsdorf Leymühle Reckingerhof Welfrange
Lenningen	Canach Lenningen	Beyerholz Canach Ferme Hoesser Hackenhof Lenningen Scheuerhof
Mondorf-les-Bains	Altwies Ellange Mondorf-les-Bains	Altwies Castelmühle Heinrichsmühle Ellange Ellange-Gare Mondorf-les-Bains
Remich	Remich	Remich
Schengen	Remerschen Schengen Wintrange	Remerschen Schengen Wintrange
Stadbredimus	Greiveldange Stadbredimus	Bücherhof Greiveldange Hüttermühle Stadbredimus
Waldbredimus	Trintange Waldbredimus	Ersange Roedt Trintange Gondelange Waldbredimus
Wellenstein	Bech-Kleinmacher Schwebsingen Wellenstein	Bech-Kleinmacher Schwebsingen Wellenstein

3^{ième} circonscription:		
Canton de Luxembourg		
Bertrange	Bertrange	Bertrange Bertrange-Gare Bofort Findelshof Grevels Helfenterbruck Lorentzscheuer Niedert Tossenbergr
Contern	Contern Moutfort Oetrangr	Contern Contern-Barrière Croentgeshof Brücherhof Brüchermühle Medingen Moutfort Mühlbach Mühlbach-Moulin Pleitrangr Kackerterhof Oetrangr Oetrangr-Moulin
Hesperangr	Alzingen Fentangr Hesperangr Howald Itzig	Alzingen Fentangr Hesperangr Howald Gantenbeinmühle Itzig Itzigersté Sandweiler-Gare
Luxembourg	Luxembourg	Luxembourg
Niederanven	Niederanven Ernster	Niederanven Senningen Senningerberg Hoehenhof Hostert Rameldangr Oberanven Staffelstein Waldhof Ernster Engelshof Jägerhäuschen
Sandweiler	Sandweiler	Birlerbarrière (Findel) Birlergrund Birlerhof Grevelscheuer Neumühle Sandweiler

Schuttrange	Munsbach Schuttrange	Munsbach Neuhäuschen Uebersyren Schrassig Schuttrange
Steinsel	Heisdorf Steinsel	Heisdorf Mullendorf Steinsel
Strassen	Strassen	Reckenthal Strassen
Walferdange	Bereldange Helmsange Walferdange	Bereldange Helmsange Walferdange
Weiler-la-Tour	Hassel Syren Weiler-la-Tour	Hassel Syren Weiler-la-Tour Weiler-Station
Canton de Mersch		
Bissen	Bissen	Bissen Roost
Boevange-sur-Attert	Boevange-sur-Attert Brouch Buschdorf	Bill Boevange-sur-Attert Finsterthal Grevenknapp Brouch Brouch-Moulin Finsterhalerhöhe Buschdorf
Colmar-Berg	Colmar-Berg	Brosiushof Colmar-Berg Carlshof Lellingerhof Welsdorf
Fischbach	Fischbach	Angelsberg Fischbach Koedange Schiltzberg Schoos Weyer
Heffingen	Heffingen	Fuhreis Heffingen Heffingen-Moulin Reuland Reuland-Moulin Scherbach Scherfenhof Scherfenmühle Steinborn

Larochette	Larochette	Ernzen Goudelt Larochette Leidenbach Meysembourg Weydert
Lintgen	Lintgen	Gosseldange Lintgen Prettange
Lorentzweiler	Lorentzweiler	Asselscheuer Blaschette Bofferdange Helmdange Hunsdorf Klingelscheuer Lorentzweiler
Mersch	Mersch Beringen Moesdorf Reckange Rollingen	Mersch Schoenfels Beringen Moesdorf Pettingen Essingen Reckange Berschbach Rollingen
Nommern	Cruchten Nommern	Beisten Bourghof Cruchten Cruchten-Gare Kleinbourghof Schleiderhof Eichelbour Seylerhof Niederglabach Nommern Oberglabach Schrondweiler
Tuntange	Hollenfels Tuntange	Hollenfels Bour Ansembourg Mariantal Tuntange
4^{ième} circonscription:		
<i>Canton de Clervaux</i>		
Clervaux	Clervaux	Clervaux Eselborn Reuter Urspelt Katzfeld

		Kirelshof Mecher Weicherdange
Consthum	Consthum	Consthum Geyershof Holzthum
Heinerscheid	Heinerscheid Hupperdange Lieler	Fischbach Fossen Heinerscheid Kalborn Kalborn-Moulin Laudorn Tintesmühle Grindhausen Hupperdange Kaesfurt Lieler
Hosingen	Hosingen	Bockholtz Dorscheid Eisenbach Hosingen Neidhausen Rodershausen Wahlhausen
Munshausen	Munshausen Marnach	Drauffelt Munshausen Siebenaler Marnach Roder
Troisvierges	Troisvierges Wilwerdange	Basbellain Biwisch Cinqfontaines Hautbellain Troisvierges Drinklange Goedange Huldange Huldange-Forge Huldange-Moulin Lengerloch Wilwerdange
Weiswampach	Weiswampach Binsfeld	Beiler Kaesfurt Laudorn Leithum Troisbaraques Weiswampach Wemperhardt Binsfeld Breidfeld

		Holler Holler-Moulin Kleemühle Maison de garde Maulusmühle Rossmühle
Wincrange	Asselborn	Asselborn Cinqfontaines Sassel Stockem
	Boxhorn	Boxhorn Maulusmühle Rumlange
	Doennange	Deiffelt Doennange Lentzweiler Lullange
	Troine	Allerborn Crendal Hinterhasselt Troine Troine-route
	Hachiville	Hachiville Hoffelt Weiler
	Brachtenbach	Brachtenbach Derenbach
	Oberwampach	Niederwampach Oberwampach Schimpach
	Wincrange	Boevange Hamiville Wincrange
Canton de Diekirch		
Bettendorf	Bettendorf	Bettendorf Hirzenhof Morgenflissen Niederberg Schroedeschhof Selz Unterfoos Unterherel
	Gilsdorf	Broderbour Clairefontaine Clemenshof Gilsdorf Kempchen Moschberg Tschideschmühle
	Moestroff	Keiweibach Moestroff

Bourscheid	Bourscheid	Bourscheid Bourscheid-Moulin Closdelt Enteschbach Flebour Friedbusch Goebelsmuehle Kehmen Lipperscheid Michelau Scheidel Schlindermanderscheid Welscheid
Diekirch	Diekirch	Diekirch Friedhof Herrenberg
Ermsdorf	Ermsdorf Stegen	Backesmühle Eppeldorf Ermsdorf Folkendange Hessenmühle Hossenberg Keiweibach Neumühle Reisermühle Webershof Brücherhof Glicher Moderhof Spierberich Stegen
Erpeldange	Erpeldange Ingeldorf Burden	Erpeldange Ingeldorf Neuhof Burden
Ettelbruck	Ettelbruck	Ettelbruck
Feulen	Niederfeulen Oberfeulen	Feulenerhecken Hirtzhof Hubertushof Kalkfabrik Niederfeulen Oberfeulen
Hoscheid	Hoscheid	Dickt Hoscheid Kehrmühle Markenbach Oberschlinder Unterschlinder
Medernach	Medernach	Follmühle Foschenterhof

		Fürtgeshof Gillenshof Kengert Kitzebour Kohn Medernach Neuenshof Neumühle Oligsmühle Pletschette Reineschhof Savelborn Schleifmühle Schnepperkopp Schwanterhof Theinshof Watscheiderhof
Mertzig	Mertzig	Mertzig
Reisdorf	Reisdorf	Beforterheide Bigelbach Goberhof Hermeswiss Hoisdorf Kranzenhof Reisdorf Rohr Scheidheck Wallendorf-Pont
Schieren	Schieren	Birtrange Colmar-Pont Mathieuhof Niederschieren Oberschieren Pleter Schierenerhof Schieren-Moulin
Canton de Redange		
Beckerich	Beckerich Elvange Noerdange Oberpallen	Beckerich Huttange Lévelange Elvange Hovelange Schweich Noerdange Oberpallen
Eil	Eil	Colpach-Bas Colpach-Haut Eil Petit-Nobressart Roodt

Grosbous	Grosbous	Dellen Grosbous Lehrhäuschen Lehrhof
Préizerdaul	Bettborn	Bettborn Horas Platen Pratz Pratz-Moulin Reimberg Roudbaach
Rambrouch	Rambrouch Arsdorf Bigonville Folschette Hostert Holtz Perlé Wolwelage	Goeldt Koetschette Rambrouch Riesenhof Schwiedelbrouch Weissenhof Zone d'activités Artisanales et Commerciales (Riesenhof) Arsdorf Arsdorf-Moulin Bilsdorf Misèrehof Bigonville Bigonville-Moulin Bigonville-Poteau Bigonville-Kimm Flatzbour Martelinville Eschette Folschette Hostert Brisenhof Hostert-Gare Holtz Perlé Haut-Martelange Rombach-Martelange Wolwelage Wolwelage-Klaus
Redange	Redange	Eltz Eltz-Redange Heldenkaul Lannen Lannenerberg Nagem Nagemerberg Nagemerhof Niederpallen Ospern Osterbour Reichlange

Saeul	Saeul	Calmus Ehner Kapweiler Saeul Schwebach
Useldange	Useldange	Everlange Everlange-Moulin Rippweiler Schandel Useldange
Vichten	Vichten	Michelbouch Peckelshof Vichten Vichterheide Wiltgeshof
Wahl	Wahl	Brattert Buschrodt Grevels Heispelt Koenigshof Kuborn Redingshof Rindschleiden Ringbach Wahl
Canton de Wiltz		
Boulaide	Boulaide Baschleiden Surré	Boulaide Boulaide-Moulin Baschleiden Flebour Poteau de Harlange Schaulsmühle Surré
Esch-sur-Sûre	Esch-sur-Sûre	Esch-sur-Sûre Esch-sur-Sûre-Barrage Esch-sur-Sûre-Tunnel
Eschweiler	Eschweiler	Café-Halte Erpeldange Eschweiler Kleinhoscheid Knaphoscheid Selscheid
Goesdorf	Goesdorf Dahl	Bockholtz Bockholtz-Moulin Buderscheid Goesdorf Goesdorf-Mine Nocher-Route Dahl Dierbach

<i>cas d'élections législatives et européennes simultanées:</i>	Goesdorf Dahl Nocher	Goebelsmühle Harderbach Masseler Nocher Bockholtz Bockholtz-Moulin Buderscheid Goesdorf Goesdorf-Mine Dahl Dierbach Goebelsmühle Harderbach Masseler Nocher Nocher-Route
Heiderscheid	Heiderscheid Eschdorf	Dirbach Fond de Heiderscheid Heiderscheid Merscheid Ringel Tadler Eschdorf Herheck
Kiischpelt	Kautenbach Wilwerwiltz	Alscheid Kautenbach Koenerhof Merkholtz Schuttbourg-Château Schuttbourg-Moulin Enscherange Lellingen Pintsch Wilwerwiltz
Lac de la Haute-Sûre	Bavigne Harlange Kaundorf Tarchamps	Bavigne Liefrange Mecher Harlange Kaundorf Nothum Tarchamps Watrange
Neunhausen	Neunhausen	Bonnal Bourgfried Insenborn Lultzhausen Neuhof Neunhausen
Wiltz	Wiltz	Niederwiltz Roullingen Weidingen Wiltz

Winseler	Noertrange Doncols	Grümelscheid Noertrange Schleif Winseler Berlé Doncols Pommerloch Sonlez
Canton de Vianden		
Putscheid	Putscheid Weiler	Hoscheiderhof Nachtmanderscheid Poul Putscheid Route de Vianden Bivels Bivels-Moulin Grauenstein Stolzembourg Stolzembourg-Baraques Gralingen Kohlenberg Merscheid Route de Wahlhausen Weiler
Tandel	Bastendorf Brandenbourg Fouhren	Bastendorf Bleesbruck Bleesmühle Schmittenhof Selz Tandel Brandenbourg Fischbacherhof Froehnerhof Hoscheidterhof Kippenhof Landscheid Ronnenbusch Bettel Fouhren Hoscheidterhof Kaempchen Longsdorf Marxberg Walsdorf
Vianden	Vianden	Vianden Sanatorium Scheuerhof